PRIJEDLOG DOPISA PREMA SAVJETU ZA NM RH – Pripremio: Željko Narančić

(Email Upravnom odboru od 3.2.2026.g.)

* PRIJEDLOG DOPISA / Korigirajte po vlastitoj procjeni

Predmet: **Izložba Vrebačkih kalendara i starih dokumenata Društva:**

Molba za dodjelu dodatnih sredstava.-

Poštovani

Srpska narodna čitaonica i knjižnica u Vrepcu moli Savjet za nacionalne manjine Republike Hrvatske za dodjelu dodatnih sredstava kako bi se pokrili troškovi održavanja Izložbe u iznosu od

1.000,00 € (navesti stvarni iznos)

Predmetni iznos odnosi se na ..... (upišite na što)

Obrazloženje:

Udruga je na Natječaj za realizaciju Programa podnijela Financijski plan u iznosu od 9.950,00 €, dok je Savjet prihvaćajući predmetni Program za njegovu realizaciju odobrio iznos od 7.000,00 €.

Udruga je nastojala da se uklopi u odobrena sredstva, međutim zbog velikog interesa za Izložbu nastali su veći troškovi koji se odnose na troškove prijevoza eksponata, carinskih dokumenata te putovanja i smještaja članova Organizacionog odbora.

Naime, Izložba je održana u Vrepcu u od 2.-31.8.2026.g., ali je zbog interesa sa lokalnog područja održana i na Udbini, a zbog interesa izraženog od strane vrebačke dijaspore u Republici Srbiji održana je i u Beogradu, Prigrevici, Velebitu i Novom Sadu/Petrovaradinu. Na ovaj način Izložba je postigla neočekivani uspjeh što je dokumentirano u Izvještaju sa priloženim medijskim video prilozima i novinskim člancima.

U prigodnim govorima naglašena je i financijska podrška Savjeta bez koje Izložba ne bi mogla biti realizirana.

Ove godine zbog iskazanog interesa nastavljamo sa prezentacijom Izložbe u još nekoliko gradova u Republici Hrvatskoj (Glina, Zagreb...), a nadamo se i u BiH (Banja Luka).

Prilikom preseljenja Izložbe nastali su troškovi ishođenja carinskih dokumenata (ATA karnet), prijevoza eksponata i prijevoza i smještaja članova Organizacionog odbora koji nisu bili planirani u Financijskom planu, a naročito se nisu mogli uklopiti u umanjena odobrena sredstva.

Ti troškovi nisu sadržani u traženom iznosu i prema internom sporazumu terete članove Organizacionog odbora i Društvo.

Također na isti način će se snositi troškovi održavanja Izložbi u ovoj godini.

Društvo je aktivno bilo uključeno u realizaciju Izložbe i dalo je svoj doprinos kroz volonterski rad članova.

Obzirom da kroz redovne prihode i donacije ne možemo osigurati razliku sredstava molimo Vas da nas podržite i odobrite traženi iznos.

Zahvaljujemo!

Predsjednik Društva

Nikola Popović

Prilog: Izložba – Financijska realizacija Programa

DOPIS UPRAVNOG ODBORA PREMA SAVJETU ZA NM RH

(Poslan Savjetu do cca 10.2.2026.g. – ne raspolažemo sa točnim datumom)

Poštovani,
obraćamo Vam se radi potrebe za dodatnom pomoći!
Srpska narodna čitaonica i knjižnica u Vrepcu ovim putem moli Savjet Nacionalne Manjine Republike Hrvatske za dodjelu dodatnih sredstava kako bi pokrili troškove izložbe u iznosu 1.000,00 eura.
Predmetni iznos odnosi se na obaveze vezane uz isplatu autora i kustosa, odnosno isplata gosp. Cetini i gosp. Narančiću, te na knjigovodstvene usluge obračuna obaveza i predaje JOPPD Obrasca za izvršene usluge.
Obrazloženje:
Udruga je na Natječaj za realizaciju Programa podnijela Financijski plan u iznosu 9.950,00 EUR, dok je Savjet prihvatio predmetni program i za njegovu realizaciju odobrio iznos od 7.000,00 EUR.
Zatražili smo financijska sredstva za pripremu, organizaciju i realizaciju izložbi u Vrepcu, Udbini, Beogradu, Prigrevici, Velebitu te u Novom Sadu, odnosno Petrovaradinu. Cjelokupni troškovnik temelji se na dostavljenom troškovniku autora i kustosa, odnosno organizacionog odbora - gospodina Željka Narančića i gospodina Nikole Cetine.
Dana 30. prosinca po njihovom nalogu izvršili smo isplate navedenim osobama na njihove račune. U siječnju 2026. dostavili smo potpunu dokumentaciju, uključujući i bankovne izvode iz kojih je vidljiv prijenos sredstava gospodinu Narančiću i gospodinu Cetini.
Nakon što smo dostavili dokumentaciju za prosinac u knjigovodstvo, upozorili su nas na propust u postupku. Isplate su morale biti prikazane putem propisanih obrazaca Ministarstvu financija, te je bilo potrebno obračunati dodatna davanja sukladno zakonima za isplate osobama izvan radnog odnosa (mirovinsko, zdravstveno i porez na dohodak), dok se sam obračun morao izvršiti na temelju adekvatnog Ugovora naše udruge sa primaocima isplata. Priznajemo da s naše strane nije bilo znanja o tome, no u potpunosti smo se oslonili na troškovnik i informacije koje su nam dostavili organizatori, odnosno gospodin Narančić i gospodin Cetina.
Također, nije nam bilo naznačeno da ćemo morati predavati JOPPD obrazac niti obračunavati navedena davanja, niti nam se naznačilo da moramo imati Ugovor na temelju kojega se sama isplata obračunava i isplaćuje. Takve obaveze nisu bile vidljive u dostavljenom troškovniku, niti su nam u toku pripreme i provedbe projekta iste spomenute.
Nadalje, po uputstvu knjigovodstvenog servisa zatražili smo dokumentaciju vezanu za troškove prijevoza i smještaja autora kako bi obračun isplaćenih naknada bilo dokumentacijski pokriveno, međutim, unatoč našim zahtjevima, traženo nam nisu dostavili.
Predložili smo da se iznos koji su primili na svoje račune vrati na račun Udruge, kako bi se mogli odraditi odgovarajući Ugovori, te

pravilno obračunati i prikazati sva davanja. Nakon toga bi im se isplatila razlika, čime bi troškovnik projekta bio stvaran, legitiman i istinit. Navedeni prijedlog su odbili.
Zaključujemo da troškovnik koji su nam dostavili za organizaciju izložbi nije vjerodostojan niti potpun, a stvarni troškovi Udruge su znatno veći od onih prikazanih u početnoj fazi. Iako prihvaćamo odgovornost za dio propusta radi našeg neznanja, u ovom segmentu smo se oslonili na povjerenje prema autorima i kustosima, odnosno organizatorima koji su sastavljali troškovnik i definirali planirane troškove.
S obzirom da nam je ovo bilo prvo sudjelovanje u Natječaju i da nismo imali znanja o obavezama koje nastaju po isplatama osobama izvan radnog odnosa, molimo Vas pomoć pri rješavanju nastalog problema, pošto je s organizatorima (primaocima isplata) trenutno nemoguće naći način za rješavanje problema, a kroz redovne prihode i donacije ne možemo osigurati razliku sredstava koji se stvaraju po obračunu isplaćenih naknada, zbilja Vas molimo za pomoć pri rješavanju nastale situacije!

S poštovanjem,
Predsjednik Društva
Nikola Popović